

Mariarosa Cortesi

Curriculum scientifico

Laureata con il massimo dei voti in Lettere classiche presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano nel marzo 1970 discutendo una tesi di laurea in Filologia bizantina (rel. prof. Agostino Pertusi); diplomata in Archivistica, Paleografia e Diplomatica.

Dall'1 novembre 1990 è professore ordinario di Filologia medioevale e umanistica (Letteratura latina medioevale e umanistica) presso la Facoltà di Musicologia di Cremona, Università di Pavia, dopo essere stata contrattista (1.11. 1976-31.10.1981) e poi ricercatore (1.11.1981-11.10.1987) presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano (1981-1987) e professore associato di Filologia medioevale e umanistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento (12.10.1987-31.10.1990). Ha inoltre insegnato Letteratura latina presso la medesima Facoltà di Musicologia negli anni accademici 1994/1995, 1995/1996, 1996/1997.

È stata borsista presso il Deutsches Historisches Institut di Roma, presso l'Institut des Etudes médiévales di Leuven; vincitrice di una borsa della Alexander von Humboldt Stiftung per due anni trascorsi a München presso i Monumenta Germaniae Historica, di una del Deutscher Akademischer Austauschdienst a München e a Berlin e di una della Gerda Henkel Stiftung per München e Trier.

Fa parte della redazione della rivista "Filologia mediolatina" e fino al 2003 ha collaborato anche a "Studi medievali"; presiede la Commissione per l'Edizione nazionale delle traduzioni dei testi greci in età umanistica e rinascimentale (ENTG) ed è membro della Commissione per l'Edizione nazionale delle opere di Angelo Poliziano. È membro del Comitato scientifico della Fondazione "Ezio Franceschini" di Firenze, membro del Consiglio scientifico dell'Istituto di Studi Umanistici: Antichità, Medioevo, Rinascimento (Centro per la ricerca e l'alta formazione, ISU, con sede a Firenze), membro del Comitato direttivo dell'Istituto Trentino di Cultura- Istituto di scienze religiose di Trento, membro del Consiglio direttivo dell'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento di Firenze e dal 2009 del Consiglio scientifico dell'Antenna Europea del Romanico. È socio della SISMEL (Società internazionale per lo studio del medioevo latino) e dell'Ateneo di Scienze, Lettere e Arti di Bergamo.

L'attività di ricerca si esprime soprattutto nel lavoro critico testuale volto all'edizione dei testi umanistici, alla disamina del problema delle traduzioni dal greco nell'ambiente della scuola e presso alcuni umanisti, ai rapporti esistenti tra l'umanesimo italiano e quello tedesco. Un posto predominante hanno nell'indagine attuale il settore dei rapporti culturali tra il mondo bizantino e quello umanistico e il ruolo giocato dai Padri della Chiesa, greci e latini, nei dibattiti del Quattrocento.

L'impegno si è inoltre progressivamente concentrato pure sul Medioevo: oggetto di studio e di edizione sono stati i documenti altomedioevali di Bergamo, gli statuti e, in una prospettiva più ampia, testi per nulla esplorati prima d'ora o superficialmente noti, della cultura bergamasca tra IX e XV secolo. Ha collaborato alla *Storia di Cremona* e alla *Storia dell'Università di Pavia* per il periodo compreso tra Medioevo e Umanesimo.

Pubblicazioni (sono indicate le più significative)

1. *Il «Vocabularium» greco di Giovanni Tortelli*, «Italia medioevale e umanistica», 22 (1979), 449-483
2. *Libri e vicende di Vittorino da Feltre*, «Italia medioevale e umanistica», 23 (1980), 77-114
3. *Un allievo di Vittorino da Feltre: Gian Pietro da Lucca*, in *Vittorino da Feltre e la sua scuola: umanesimo, pedagogia, arti*, a c. di N. GIANNETTO, Firenze 1981 (Civiltà veneziana. Saggi, 31), 263-76
4. *Alla scuola di Gian Pietro d'Avenza in Lucca*, «Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken», 61 (1981), 109-167
5. Revisione dell'articolo di E. MENEGAZZO, *Controversia giudiziaria per un codice di Livio e Addendum*, «Italia medioevale e umanistica», 25 (1982), 315-324, 344
6. *Statuti rurali e Statuti di Valle. La provincia di Bergamo nei secoli XIII-XVIII*, Bergamo 1983 (Fonti per lo studio del territorio bergamasco, 3)
7. *Statuti rurali e Statuti di Valle. La provincia di Bergamo nei secoli XIII-XVIII*. Atti del Convegno, Bergamo 5 marzo 1983, a c. di M. CORTESI, Bergamo 1984 (Fonti per lo studio del territorio bergamasco, 5)
8. Aggiornamento bibliografico ragionato alla *Storia di Bergamo e dei bergamaschi*, di B. BELOTTI, per la parte relativa al periodo medioevale e umanistico, Bergamo 1984
9. *Incunaboli veneziani in Germania nel 1471*, in *Vestigia. Studi in onore di Giuseppe Billanovich*, Roma 1984 (Storia e letteratura, 162), 197-219
10. *Una pagina di umanesimo ad Eichstätt*, *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken*, 64 (1984), 227-260
11. *Aspetti linguistici della cultura greca di Francesco Filelfo*, in *Francesco Filelfo nel quinto centenario della morte*, Tolentino 27-30 settembre 1981, Padova 1986 (Medioevo e Umanesimo, 59), 163-206
12. *Un nuovo testimone del "De vero bono" di Lorenzo Valla*, in *Lorenzo Valla e l'umanesimo italiano*, Padova 1986 (Medioevo e Umanesimo, 59), 111-131
13. *Scritti di Lorenzo Valla tra Veneto e Germania*, in *Lorenzo Valla e l'umanesimo italiano*, Padova 1986 (Medioevo e Umanesimo, 59), 365-398
14. LAURENTII VALLE *De professione religiosorum*, ed. M. CORTESI, Padova 1986 (Thesaurus mundi, 25)
15. *La scuola di Gian Pietro d'Avenza e il patriziato lucchese*, in *I ceti dirigenti nella Toscana del Quattrocento*. Atti del VI Convegno, Firenze 2-3 dicembre 1983, Firenze 1986, 385-403
16. *Il vescovo Johannes Hinderbach e la cultura umanistica a Trento*, in *Bernardo Clesio e il suo tempo*. Atti del Convegno internazionale di studio, Trento 29 maggio-1 giugno 1985, Roma 1988, 477-502
17. *Carte medievali bergamasche. Le pergamene degli Archivi di Bergamo. a. 740-1000*, a c. di M. CORTESI, edizioni di M.L. BOSCO-P. CANSIAN..., Bergamo 1988 (Fonti per lo studio del territorio bergamasco, 8)
18. *Il codice Vaticano lat. 13650 e il "De viris illustribus" di Bartolomeo Facio*, «Italia medioevale e umanistica», 31 (1988), 409-418

19. *Petrarca, il Triglossos e il Penthaglossos*, in *Atti del Convegno su Francesco Petrarca, i classici e i Padri*, Brescia settembre 1988 (= Studi petrarcheschi 6, 1989, ma uscito 1992), 201-223
20. *I fondi archivistici di Bergamo attraverso inventari e segnature*, in *Atti del Convegno su Bergamo e il suo territorio nei documenti altomedioevali*, Bergamo 7-8 aprile 1989, a c. di M. CORTESI, Bergamo 1991 (Contributi allo studio del territorio bergamasco, 8), 169-176
21. *Cultura e letteratura nel Trentino umanistico*, in *Atti del Convegno Il Trentino in età veneziana*, Rovereto 18-20 maggio 1989 (= Atti dell'Accademia Roveretana degli Agiati, cl. di scienze umane, lettere ed arti, 238, 1988, ma uscito 1991), 97-116
22. *Per il Commento di Lorenzo Valla a Sallustio*, in *Medioevo e umanesimo: affinità e divergenze*. Atti dell'XI congresso internazionale di studi umanistici, Sassoferrato 17-24 giugno 1990, «Res publica litterarum», 14 (1991), 49-59
23. *Catalogo di manoscritti filosofici nelle biblioteche minori di Bergamo (Archivio del Capitolo della Cattedrale, Biblioteca vescovile, Biblioteca del Clero di Sant'Alessandro)*, in *Catalogo di manoscritti filosofici nelle biblioteche italiane*, VI, Firenze 1992, 23-51
24. *Per la fortuna della demonologia pselliana in ambiente umanistico*, in *Dotti bizantini e libri greci nell'Italia del secolo XV*. Atti del Convegno internazionale, Trento 22-23 ottobre 1990, a c. di M. CORTESI-E.V. MALTESE, Napoli 1992, 129-72 (in coll. con Maltese)
25. *Ciriaco d'Ancona e il "De virtutibus" pseudoaristotelico*, «Studi medievali», s. 3, 33 (1992), 133-164 (in coll. con Maltese)
26. *Teuzone e Bellizone tra grammatica e agiografia*, in *Pomposia monasterium modo in Italiam primum. La biblioteca di Pomposa*, Padova 1994 (Medioevo e Umanesimo, 86), 67-150
27. *Fortuna dei testi e costituzione del testo: per il "De libero arbitrio" di Lorenzo Valla*, in *L'edizione critica tra testo musicale e testo letterario*. Atti del Convegno internazionale, Cremona 4-8 ottobre 1992, Cremona 1995, 181-92
28. *La tecnica del tradurre presso gli umanisti*, in *The Classical Tradition in the Middle Ages and Renaissance: Manuscripts Discoveries, Circulation and Translation*. Atti del convegno della European Science Foundation, Firenze 26-27 giugno 1992, a c. di C. LEONARDI-B. MUNK OLSEN, Spoleto 1995, 143-168
29. *Tecnica versoria e composizione agiografica nella "Vita Athanasii" di Giovanni Tortelli*, in *La traduzione di testi religiosi*. Atti del Convegno di studio, Trento 10-11 febbraio 1993, Brescia 1994, 197-223
30. *voci su Pomposa, Rainaldo da Como, Palla Strozzi, Gregorio Tifernate, Lilio Tifernate, Giovanni Tortelli, Demetrio Triclinio, Giorgio Valagussa, Maffeo Vegio, Vita S. Sabae, Vittorino da Feltre, Guglielmo da Pastrengo, Zanobi da Strada*, in *Lexikon des Mittelalters*, VII-IX, München 1993-1998
31. *Gli statuti della Valle Brembana superiore del 1468*, ed. critica a c. di M. CORTESI, con un saggio di G.M. VARANINI, Bergamo 1994 (Fonti per lo studio del territorio bergamasco, Statuti 2)
32. *Un nuovo testimone delle "Declamationes minores" pseudoquintilianee*, in *Immagini del Medioevo. Saggi di cultura mediolatina*, Spoleto 1994, 83-95

33. *Carte medievali bergamasche. Le pergamene degli Archivi di Bergamo*, II/1 aa. 1002-1058, a c. di M. CORTESI- A. PRATESI, edizioni di C. CARBONETTI VENDITTELLI..., Bergamo 1995 (Fonti per lo studio del territorio bergamasco, 12)
34. *Umanesimo greco*, in *Lo spazio letterario del Medioevo*. III. *La ricezione del testo*, Roma 1995, 457-507
35. *Umanisti alla ricerca di Padri greci*, in *Umanesimo e Padri della Chiesa. Manoscritti e incunaboli di testi patristici da Francesco Petrarca al primo Cinquecento*, a c. di S. GENTILE, Milano 1997, 63-75
36. *Lorenzo Valla, Girolamo e la Vulgata*, in *Motivi letterari ed esegetici in Gerolamo*. Atti del Convegno, Trento 6-7 dicembre 1995, Brescia 1997, 269-289
37. *Letture di Plutarco alla scuola di Vittorino da Feltre*, in *Miscellanea in onore di Gianvito Resta*, Padova 1997 (Medioevo e Umanesimo, 94), 429-55
38. *Vittorino da Feltre*, in *Centuriaie latinae. Cent une figures humanistes de la Renaissance aux Lumières offertes à Jacques Chomarat*, Genève 1997 (Travaux d'Humanisme et Renaissance, 314), 789-794
39. B. FACII *De viris illustribus*, in *Hauptwerke der Geschichtsschreibung*, hrsg. von V. REINHARDT, Stuttgart 1997, 178-182
40. *Ciriaco d'Ancona traduttore dal greco*, in *Ciriaco d'Ancona e la cultura antiquaria dell'Umanesimo*. Atti del Convegno internazionale in occasione del VI centenario della nascita, Ancona 6-9 febbraio 1992, Reggio Emilia 1998, 201-215 (in coll. con E.V. Maltese)
41. *"In Caesaream laudem" di Ciriaco d'Ancona*, in *Gli umanissimi medievali*. Atti del convegno internazionale, Firenze 11-15 settembre 1993, Firenze 1998, 37-65
42. *Alessandro di Bergamo, santo*, in *Dizionario dei santi*, Milano 1998, 80-82
43. *Memorie di santi d'Oriente nell'Umanesimo*, in *Oriente cristiano e santità. Figure e storie di santi tra Bisanzio e l'Occidente*. Catalogo della mostra Biblioteca Nazionale Marciana, 2 luglio-14 novembre 1998, a c. di S. GENTILE, Milano 1998, 117-123
44. *Giovanni Tortelli alla ricerca dei Padri*, in *Tradizioni patristiche nell'Umanesimo*. Atti del Convegno Firenze, Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento, Biblioteca Medicea Laurenziana, 6-8 febbraio 1997, a c. di M. CORTESI-C. LEONARDI, Firenze 2000, 231-272
45. *"Humanae litterae" e senso della morte nel Quattrocento*, in *Lo scheletro e il professore. Senso e "addomesticamento" della morte nella tradizione culturale europea*. Atti del Convegno Bergamo, 15-16 novembre 1997, Clusone 1999, 133-155
46. *Pinamonte da Brembate tra storia e agiografia*, in *Bergamo e s. Alessandro. Storia, culto, luoghi*, a c. di L. PAGANI, Bergamo 1999 (Ateneo di lettere, scienze ed arti, Studi), 69-82
47. *Libri greci letti e scritti alla scuola di Vittorino da Feltre: fra mito e realtà*, in *Atti del V Colloquio internazionale di Paleografia greca (Cremona 4-10 ottobre 1998)*, a c. di G. PRATO, Firenze 2000, 401-416
48. *Carte medievali bergamasche. Le pergamene degli Archivi di Bergamo*, II/2 aa. 1059(?) -1100, a c. di M. CORTESI- A. PRATESI, edizioni di G. ANCIDEI- C. CARBONETTI VENDITTELLI..., Bergamo 2000 (Fonti per lo studio del territorio bergamasco, 16)

49. *Giovanni Crisostomo nel secolo XVI: tra versioni antiche e traduzioni umanistiche*, in *I Padri sotto il torchio*, Atti del Convegno internazionale Firenze giugno 1999, a c. di M. CORTESI, Firenze 2002, 127-146
50. *Gli umanisti lettori di s. Basilio tra proposte pedagogiche, motivi ascetici e dottrina teologica*, in *Basilio tra Oriente e Occidente, Convegno internazionale "Basilio il Grande e il monachesimo orientale"*, Bose 2001, 253-278
51. *"Sanctissimum militum exemplum": i martiri di Sebastia e Lorenzo Valla*, «Bollettino della Badia greca di Grottaferrata», n.s. 54 (2000), 319-336
52. *Il Legendario di Santa Grata: tra scrittura agiografica e arte (con riproduzione in facsimile della Vita)*, Bergamo 2002 (in coll. con G. Mariani Canova)
53. *Valla Laurentius*, in *Theologische Realenzyklopädie*, 34, Berlin 2002, 500-504
54. *La ricezione della "Scala" in Occidente*, in *Giovanni Climaco e il Sinai*. Atti del IX Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, sezione bizantina, Bose 16-18 settembre 2001, a c. di S. CHIALÀ-L. CREMASCHI, Bose 2002, 279-300
55. *Humanistische Bücher im Transfer vom Veneto nach Deutschland*, in *Venezianisch-deutsche Kulturbeziehungen in der Renaissance*. Akten des interdisziplinären Symposiums vom 8. und 10 November 2001 im Centro Tedesco di Studi veneziani in Venedig, hrsg. von K. ARNOLD- F. FUCHS- S. FÜSSEL (=Pirckheimer Jahrbuch für Renaissance-und Humanismusforschung, 18), Wiesbaden 2003, 9-24
56. *L'essenza culturale dell'Umanesimo*, in *Il mestiere del sapiente alle radici della cultura euro-mediterranea*, Trento 2004, 245-276
57. *Spiritualità e norma a Santa Grata di Bergamo: il Liber capituli del monastero*, «Studi medievali», s. 3, 44 (2003), 1393-1403
58. *Vitalità di una ricerca*, in G. BILLANOVICH, *Itinera. Vicende di libri e di testi*, a c. di M. CORTESI, I, Roma 2004, XI-XVI
59. *La letteratura cristiana tra i libri di Niccolò Cusano*, in *Padri greci e latini a confronto (secoli XIII-XV)*, Atti del Convegno di studi della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (SISMEL), Certosa del Galluzzo, Firenze 19-20 ottobre 2001, a c. di M. CORTESI, Firenze 2004, 113-132
60. *Ambrogio da Calepio e la lessicografia umanistica*, in *Società, cultura, luoghi al tempo di Ambrogio da Calepio*, a c. di M. MENCARONI ZOPPETTI- E. GENNARO, Bergamo 2005, 335-53
61. *"Liberare i padri dalle prigioni dei barbari": la lezione del maestro*, in *Per Giuseppe Billanovich*, a c. di M. CORTESI, Firenze 2007 (Quaderni di "Rinascimento", 43), 47-57
62. *Il De libero arbitrio di Lorenzo Valla Oltralpe*, «Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken», 85 (2005), 154-169
63. *"Editiones principes" delle opere dei Padri greci e latini*, a cura di M. CORTESI, Firenze 2006 (Millennio medievale, 43, Atti, 19)
64. *Motivi di una ricerca*, in *L'Archivio antico del monastero di Santa Grata in Columnellis*, a cura di M. CORTESI, Bergamo 2007 (Strumenti), VII-XII

65. *Vitalità della traduzione umanistica, in Tradurre dal greco in età umanistica. Metodi e strumenti*, Atti del seminario a cura di M. CORTESI, Firenze 2007 (Il ritorno dei classici, III/3, Strumenti 1), IX-XVI
66. *Libri, memoria e cultura a Cremona (secoli IX-XIV)*, in *Storia di Cremona. Il Trecento. Chiesa e cultura (VIII-XIV secolo)*, a c. di G. ANDENNA- G. CHITTOLINI, Cremona 2007, 196-259
67. *Dalle terre d'Oriente alla provincia dell'Umanesimo fra le pagine dei libri*, in *L'Europa dopo la caduta di Costantinopoli: 29 maggio 1453*. Atti del XLIV Convegno storico internazionale Todi, 7-9 ottobre 2007, Spoleto 2008, 467-502
68. *Libri, memoria e cultura a Cremona nell'età dell'Umanesimo*, in *Storia di Cremona. Il Quattrocento. Cremona nel ducato di Milano (1395- 1535)*, a c. di G. CHITTOLINI, Cremona 2008, 202-227
69. *Zur Büchersammlung des Johannes Tröster (†1485)*, in *Der Humanismus an der Universität Leipzig*, hrsg. von E. BÜNZ-F. FUCHS, Wiesbaden 2008 (=Pirckheimer Jahrbuch für Renaissance-und Humanismusforschung, 23), 217-231
70. *Erasmus editore dei Padri della Chiesa*, in *Erasmus da Rotterdam e la cultura europea- Erasmus of Rotterdam and European Culture*, Atti dell'incontro di Studi nel V centenario della laurea di Erasmo all'Università di Torino (Torino, 8-9 settembre, 2006), a cura di E. PASINI- P.B. ROSSI, Firenze 2008, 121-147
71. *Repertorio delle traduzioni umanistiche a stampa. Secoli XV-XVI*, a cura di M. CORTESI-S. FIASCHI, 2 voll., Firenze 2008 (Il ritorno dei classici, III/5, 1-2, Strumenti, 2)
72. *Libri di lettura e libri di grammatica alla scuola di Vittorino da Feltre*, in *Libri di scuola e pratiche didattiche. Dall'Antichità al Rinascimento*. Atti del Convegno internazionale e di studi (Cassino, 7-10 maggio 2008, a cura di L. DEL CORSO- O. PECERE, Cassino 2009, 597-624
73. *Umanisti alla scoperta dell'Oriente tra i secoli XV e XVI*, in *I lunedì delle Accademie Napoletane nell'anno accademico 2008-2009*, a cura di E. CATENA-A.V. NAZZARO-C. SBORDONE, Napoli 2009, 37-53
74. *Dalle terre d'Oriente alla provincia dell'Umanesimo fra le pagine dei libri*, in *L'Europa dopo la caduta di Costantinopoli: 29 maggio 1453*. Atti del XLIV Convegno storico internazionale, Todi, 7-9 ottobre 2007, Spoleto 2008, pp. 467-502
75. *Premessa, a Leggere i Padri tra passato e presente*. Atti del Convegno internazionale di studi, Cremona, 21-22 novembre 2008, a c. di M. CORTESI, Firenze 2010, pp.VII-VIII
76. *Lectures humanistes des Pères de l'Église. Philologie patristique et renouvellement de la culture au XV^e siècle*, in *Humanistes, clercs et laïcs dans l'Italie du XIII^e au début du XVI^e siècle*, par C. CABY-R.M. DESSI, Turnhout 2012, pp. 175-198
77. *Lecture scolastiche e letture private in alcuni zibaldoni*, da M. Cortesi-S.Fiaschi, *Aggregare le parti: note, letture e documenti nella miscellanea umanistica*, «Filologia mediolatina» 19 (2012), pp. 221-245
78. *Grammatica e retorica: un insegnamento per medici e giuristi*, in *Almum Studium Papiense. Storia dell'Università di Pavia, I/1 Dalle origini all'età spagnola*, a c. di D. MANTOVANI, Milano 2012, pp.521-546
79. *Il discorso pronunciato. Alcuni aspetti dell'arte oratoria*, in *Almum Studium Papiense. Storia dell'Università di Pavia, I/1 Dalle origini all'età spagnola*, a c. di D. MANTOVANI, Milano 2012, pp. 639-652
80. *Umanesimo a Pavia fra corte e Università*, in *Almum Studium Papiense. Storia dell'Università di Pavia, I/1 Dalle origini all'età spagnola*, a c. di D. MANTOVANI, Milano 2012, pp. 679-710
81. *Gregorio Magno e gli umanisti*, in *Gregorio Magno e le origini dell'Europa*, Atti del Convegno internazionale, Firenze 13-17 maggio 2006, a cura di C. Leonardi, Firenze 2014, 577-600
82. *Intelletuali bizantini e umanisti italiani al servizio dell'Unione*, in *Storia religiosa d'Italia*, a cura di L. VACCARO, Milano, Centro ambrosiano di documentazione e studi religiosi, in corso di stampa

83. *Greek at the Vittorino's da Feltre School*, in *From Florence to Europe: Teachers, Students, and Schools of Greek in the Renaissance*, ed. by F.CICCOLELLA- L. SILVANO, in corso di stampa

84. *Il Plutarco di Gian Pietro da Lucca tra esercizio scolastico ed erudizione* , in *Il ritorno dei classici nell'Umanesimo. Studi in memoria di Gianvito Resta*, a c. di G. ALBANESE-C. CIOCIOLA-M. CORTESI-C. VILLA, Firenze 2014, in corso di stampa